

# Cinturini

Semo de Cinturini

Lasciatece passà

Semo belle e simbatiche

Ce famo rispettà

**Matina e sera, ticchetettà**

**Infinu a sabadu ce tocca d'abbozzà**

**Matina e sera, ticchetettà**

**Infinu a sabadu ce tocca d'abbozzà**

Quanno fischia la sirena

Prima (in)nanzi che faccia giurnu

Ce sentite atturn(u) atturnu

Dentro Terni da passà

**Matina e sera, ticchetettà**

**Infinu a sabadu ce tocca d'abbozzà**

**Matina e sera, ticchetettà**

**Infinu a sabadu ce tocca d'abbozzà**

Quanno a festa ce vedete

Quanno semo arcutate

Pe signore ce pijate

Semo scicche in verità

**Matina e sera, ticchetettà**

**Infinu a sabadu ce tocca d'abbozzà**

**Matina e sera, ticchetettà**

**Infinu a sabadu ce tocca d'abbozzà**

Se quarcunu che se crede

Perché semo tessitore

Ma se nui famo all'amore

La facemo pe' scherzà

**E se ce dicono, tant'accuscì**

**Je dimo squaj(a)tela pe'me tu poli jì**

**E se ce dicono, tant'accuscì**

**Je dimo squaj(a)tela pe'me tu poli jì**

x2

**Matina e sera, ticchetettà**

**Infinu a sabadu ce tocca d'abbozzà**

**Matina e sera, ticchetettà**

**Infinu a sabadu ce tocca d'abbozzà**

2 voix sur texte en gras

*Chanson des ouvrières d'une usine de sacs de jute (activité très malodorante) près de Pérouse en Ombrie (Italie), qui dit :*

*Nous sommes de Cinturini*

*laissez-nous passer*

*nous sommes belles et sympathiques*

*nous nous faisons respecter*

***Matin et soir, tikiteta***

***(son de la machine à coudre)***

***jusqu'au samedi on doit s'y résigner***

*Quand sonne la sirène*

*avant même qu'il ne fasse jour*

*notre odeur se sent partout*

*dans la ville de Terni*

*Quand vous nous voyez à la fête*

*que nous sommes bien propres*

*vous nous prenez pour des dames*

*nous sommes chic en vérité*

*Si certains se la jouent*

*parce que nous ne sommes que des couturières*

*lorsque nous faisons l'amour (avec eux)*

*c'est pour nous amuser (à leur dépens)*

***Et s'ils nous disent des méchancetés***

***on leur dit cassez-vous, pour nous c'est vous qui puez !***